

## زبان عربی ۲

- ۱- گزینه «۱» - الطَّالِبُ المشاغِب: دانش آموز شلوغ کننده و اخلاص گر (رد گزینه «۳») / لا يَسْتَمِعُ إِلَى كَلَامِ المَدْرَسِ: به سخن معلم گوش نمی دهد / و يَصْرُ زَمَلَاءَهُ: و به هم کلاسی هایش زیان می رساند (رد گزینه «۴») / بسلوکها: با رفتارش (رد گزینه «۲») / و يَرْسُبُ فِي الامْتِحَانِ: و در امتحان مردود می شود. (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۲- گزینه «۳» - كَتَبَ المَعْلَمُ: معلم نوشت / مَوْضُوعَ الدَّرْسِ فِي الحِصَّةِ الأُولَى: در زنگ اول موضوع درس را، موضوع درس را در زنگ اول (رد گزینه «۲») / عَلَى السَّبُّورَةِ: بر روی تخته سیاه / ثَمَّ التَّفَتُّ إِلَى الطَّلَابِ: سپس به دانش آموزان رو کرد (رد گزینه «۴») / و بَدَأَ بالدَّرْسِ: و درس را شروع کرد (رد گزینه «۱»). (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۳- گزینه «۴» - عَلَى الطَّلَابِ: دانش آموز باید (رد گزینه «۲») / أَنْ لَا يَسْبِقَ المَعْلَمَ بالكلام: در سخن گفتن از معلم پیشی نگیرد (رد گزینه «۳») / و لَا يَعْصِي أَمْرَهُ: و از دستوراتش سرپیچی نکند (رد گزینه «۳») / و أَنْ يَجْتَنِبَ كُلَّ شَيْءٍ: و از هر چیزی دوری کند (رد گزینه «۱») / فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلأَدَبِ: بی ادبی در آن باشد. (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۴- گزینه «۲» - سَوْفَ يُؤَلِّفُ مَعْلَمًا: معلم ما خواهد نوشت / كِتَابًا فِي مَجَالِ التَّرْبِيَةِ: کتابی (یک کتاب) در زمینه پرورش / و سَوْفَ يَكْتُبُ فِيهِ الأَدَابَ: و در آن آدابی را خواهد نوشت / أَلْتِي مَن: که هر کسی (رد گزینه های «۳» و «۴») / يَلْتَزِمُ بِهَا: به آن ها پایبند شود (رد گزینه های «۱» و «۳») / يَنْجَحُ: موفق می شود. (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۵- گزینه «۳» - بررسی سایر گزینه ها:  
گزینه «۱»: وَفَّ المَعْلَمُ التَّجِيلَ: احترام معلم را کامل به جا بیاور (کامل در ترجمه نیامده است).  
گزینه «۲»: أَمَامَ: در برابر، به اشتباه «برای» ترجمه شده است.  
گزینه «۴»: ندم: پشیمان شد، به اشتباه «شرمنده شد» ترجمه شده است. (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۶- گزینه «۲» - كَادَ زَمِيلِي أَنْ يَنَامَ: هم کلاسی ام نزدیک بود خوابش ببرد، به اشتباه به صورت «هم کلاسی ام خوابش می برد» ترجمه شده است. (حسامی) (ترکیبی - ترجمه)
- ۷- گزینه «۴» - ترجمه آیه صورت سؤال: هر نیکی که برای خود پیش می فرستید آن را نزد خدا می یابید. این آیه به بازگشت نتیجه اعمال انسان به خود او اشاره دارد که این مفهوم در سه گزینه اول هم وجود دارد ولی گزینه «۴» ارتباطی با این موضوع ندارد. ترجمه گزینه «۴»: محبوب ترین بندگان خدا نزد خدا سودمندترین آن ها برای بندگان اوست. (حسامی) (ترکیبی - مفهوم)  
متن:  
«جوانان دوست دارند که احترام دیگران را کسب کنند و مردم آن ها را در بهترین حالت ببینند و موفقیت در تمام مراحل زندگی شان را دوست دارند و این امری بسیار زیباست ولی به پایبندی به صبر و بردباری و تلاش و آموزش نیاز دارد و باید به سخن علما گوش دهند و به آن عمل کنند چون عالم مانند کسی است که شمعی همراه دارد که به مردم روشنایی می دهد. پس هر کسی به این امور پایبند باشد به اهدافش می رسد و هر کسی دنبال راز موفقیت بگردد می بیند که موفق ها با خودشان و با دیگران صادق هستند و از مشکلات زندگی فرار نمی کنند و هنگام خستگی عقب نشینی نمی کنند بلکه پیش می روند و بیشتر تلاش می کنند و فعالیت شان بیشتر می شود و صبر می کنند و هر کسی صبر کند به موفقیت در زندگی اش دست می یابد و هر کس در کودکی پرسش های زیادی داشته باشد و بیشتر بیاموزد علمش بیشتر می شود و در بزرگسالی می تواند پاسخ دهد و هر کسی از آموختن دوری کند محبتش به امور (و مسائل) کم می شود چون انسان ها دشمن چیزهایی هستند که نمی دانند.»
- ۸- گزینه «۲» - ترجمه گزینه ها:  
گزینه «۱»: دانش آموز مانند کسی است که شمعی همراه دارد که به مردم روشنایی می دهد. (عالم اینگونه است)  
گزینه «۲»: هر کسی صبر کند به موفقیت در زندگی اش دست می یابد. کاملاً درست است.  
گزینه «۳»: موفق ها از مشکلات زندگی فرار می کنند. کاملاً برعکس است.  
گزینه «۴»: عقب نشینی هنگام سختی از ویژگی های موفق هاست. نادرست. (حسامی) (ترکیبی - درک مطلب)
- ۹- گزینه «۱» - متن درباره ..... سخن می گوید:  
ترجمه گزینه ها:  
گزینه «۱»: راز موفقیت و ویژگی های موفق ها. غالب جملات متن درباره همین موضوع است.  
گزینه «۲»: زیاد بودن پرسش در کودکی و پاسخ دادن در بزرگسالی. به این نکته هم اشاره شده است اما موضوع اصلی متن نیست.  
گزینه «۳»: فرار از مشکلات زندگی و عقب نشینی هنگام سختی.  
گزینه «۴»: گوش دادن به سخن علما و عمل به آن. (حسامی) (ترکیبی - درک مطلب)
- ۱۰- گزینه «۳» - مردم چیزی را که نمی دانند دوست دارند و چیزی را که می دانند دوست ندارند. کاملاً برعکس است. ترجمه سایر گزینه ها:  
گزینه «۱»: هر کسی در کودکی بی پرسد در بزرگسالی پاسخ می دهد. درست است.  
گزینه «۲»: هر کسی که از آموختن دوری کند امور (و مسائل) را دوست ندارد. درست است.  
گزینه «۴»: هر کسی که موفقیت در زندگی اش را دوست دارد باید صبر کند. درست است. (حسامی) (ترکیبی - درک مطلب)

- ۱۱- گزینه «۱» - تحلیل و اعراب کامل «یصل»: فعل مضارع - ثلاثی مجرد (حروفه الأصلية: و ص ل) - ماضیه: وصل - للغائب / فعل و فاعله ضمیر «هو» المستتر. مع فاعله جواب الشرط.  
تصحیح خطاهای سایر گزینه‌ها:
- گزینه «۲»: معلوم / فاعله ضمیر «هو» المستتر. مع فاعله جواب الشرط  
گزینه «۳»: جواب الشرط  
گزینه «۴»: حروفه الأصلية: و ص ل (حسامی) (دروس اول و دوم - تحلیل صرفی و اعراب)
- ۱۲- گزینه «۴» - تصحیح خطاهای سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: مفعول  
گزینه «۲»: حروفه الأصلية: ن ج ح  
گزینه «۳»: حروفه الأصلية: ن ج ح (حسامی) (دروس اول و دوم - تحلیل صرفی و اعراب)
- ۱۳- گزینه «۱» - ارتکاب گناهان و ترک دستورات خدا: گناهان بزرگ. نادرست (پاسخ درست: الفسوق، آلوده شدن به گناهان). ترجمه سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۲»: آنچه که به کارمندان و کارگران در برابر کارهایشان می‌دهند: دستمزد  
گزینه «۳»: تخته‌ای در کلاس که معلم گاهی بر آن می‌نویسد: تخته سیاه  
گزینه «۴»: آنچه که حق و باطل را با آن می‌شناسیم: نیروی تشخیص حق از باطل (حسامی) (دروس اول و دوم - مفهوم کلمات)
- ۱۴- گزینه «۴» - بررسی سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: الجلوس (نشستن) و القيام (ایستادن) متضاد هستند.  
گزینه «۲»: کثر (زیاد شد) و قل (کم شد) و همچنین یکی (گریه کرد) و ضحك (خندید) متضاد هستند.  
گزینه «۳»: الأحياء (زندگان) و الموتی (مردگان) متضاد هستند. (حسامی) (دروس اول و دوم - مترادف و متضاد)
- ۱۵- گزینه «۴» - فعل شرط «تقدموا» است که یک فعل مضارع است ولی در گزینه «۱» فعل «أحب»، در گزینه «۲» فعل «استمع» و در گزینه «۳» فعل «فعلت» فعل شرط هستند که هر سه فعل ماضی هستند. (حسامی) (درس دوم - قواعد)
- ۱۶- گزینه «۴» - جمله‌ای که ادات شرط ندارد یعنی جمله شرطیه نیست و فعل شرط و جواب شرط ندارد. گزینه «۴» اینگونه است. «ما» در این جمله برای نفی فعل ماضی است. بررسی سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: «إن» ادات شرط، «تنصروا» فعل شرط و «ینصرکم» جواب شرط است. اگر خدا را یاری کنید، شما را یاری می‌کند و گام‌هایتان را استوار می‌کند.  
گزینه «۲»: «ما» ادات شرط، «تنفقوا» فعل شرط و جمله اسمیه «إن الله به علم» جواب شرط. و هر خبری که انفاق می‌کنید خدا به آن آگاه است.  
گزینه «۳»: «إذا» ادات شرط، «تم» فعل شرط و «نقص» جواب شرط. امام علی (ع) فرمود: هرگاه عقل کامل شد، سخن کم می‌شود. (حسامی) (درس دوم - قواعد)
- ۱۷- گزینه «۳» - اسم مکان اسمی است بر وزن «مفعل»، «مفعل» یا «مفعلة» که بر معنی مکان دلالت می‌کند. در گزینه «۳» چنین اسمی وجود ندارد. بررسی سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: المكاتب جمع المكتبة (کتابخانه) بر وزن مفعلة، اسم مکان.  
گزینه «۲»: متجر بر وزن مفعل به معنی مغازه، اسم مکان.  
گزینه «۴»: مرقد (آرامگاه) بر وزن مفعل، اسم مکان. (حسامی) (درس اول - قواعد)
- ۱۸- گزینه «۴» - در این گزینه کلمه «خیر» که پس از حرف جر «من» آمده است به معنی «خوبی، نیکی» است و اسم تفضیل نیست و معنی برتری ندارد. بررسی سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: «خیر» (بهتر) اسم تفضیل است.  
گزینه «۲»: «أفضل» (بهتر، برتر) اسم تفضیل است.  
گزینه «۳»: الأفاضل جمع الأفضل و الأراذل جمع الأراذل اسم تفضیل هستند. (حسامی) (درس اول - قواعد)
- ۱۹- گزینه «۴» - در این گزینه «من» شرطیه نیست چون جواب شرط وجود ندارد و «من» برای پرسش آمده است و پرسشی است. چه کسی از معلم سوال کرد و با دقت به پاسخ او گوش داد؟ در سایر گزینه‌ها «من» شرطیه است. (حسامی) (درس دوم - قواعد)
- ۲۰- گزینه «۴» - جواب شرط در سایر گزینه‌ها:  
گزینه «۱»: سلم  
گزینه «۲»: جمله اسمیه «هو حسب»  
گزینه «۳»: در این گزینه جواب شرط وجود ندارد و جمله شرطیه نیست و «من» پرسشی است. (حسامی) (درس دوم - قواعد)